MLDX
WIRELESS LASER DESKTOP MOUSE
USER MANUAL

MODEL 177375

ENGLISH
РУССКИЙ
DEUTSCH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
POLSKI
ITALIANO

MANHATTAN

MAN-177375-UM-ML4-0809-02-Y

Thank you for purchasing the MANHATTAN® MLDX Wireless Laser Desktop Mouse, Model 177375. To view a datasheet with a full list of features and specifications, go to **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Remove the battery compartment cover, insert the two included AAA rechargeable batteries and replace the cover.
2. Press the USB micro receiver Release button so the receiver pops out of its onboard storage compartment, then plug the receiver into a USB port on your computer. The operating system will detect the new device and automatically install the driver(s). ***NOTE:*** If the mouse and receiver do not automatically synchronize (no settings are necessary), press both the Reset button and the scroll wheel for 15 seconds to reset the connection.

Operation

- Operate the mouse within 7 m (30 ft.) of the receiver, and avoid placing obstacles between the mouse and the receiver (when it's plugged into a USB port) that can interfere with the transmission signal.
- Press the DPI button to cycle through the 3 resolution settings: 800, 1200 and 1600 dpi.
- Operate the mouse on a white or light-colored surface for optimal performance.
- The mouse automatically enters a sleep mode after approximately 8 minutes of inactivity to save power. Press any key or scroll to wake it.
- If you transport the mouse or don't expect to use it for an extended period of time, remove the batteries and store the receiver in its storage compartment.

Благодарим за покупку беспроводной лазерной мыши MLDX модели 177375 от MANHATTAN®. Для просмотра полной информации о возможностях и характеристиках продукта посетите **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Снимите крышку отделения для батареек, вставьте две перезаряжаемые батареи AAA (входят в комплект) и верните крышку на место.
2. Нажмите кнопку освобождения микроприемника USB, вытащите его из отсека для хранения и вставьте в USB-порт своего компьютера. Операционная система автоматически обнаружит новое устройство и установит драйвера. ***ВНИМАНИЕ:*** Если мышь и приемник не синхронизируются автоматически (для этого не нужно никаких настроек), зажмите одновременно кнопку сброса и колесико прокрутки на 15 секунд, чтобы обновить соединение.

Работа

- При работе располагайте мышь в пределах 7 метров от приемника (когда он подключен к USB-порту) и следите, чтобы между ними не было никаких препятствий, которые могут помешать передаче сигнала.
- Кнопка DPI служит для переключения между тремя режимами разрешения: 800, 1200 и 1600 точек на дюйм.
- Рекомендуется использовать мышь на белой или светлой поверхности.
- Спустя приблизительно 8 минут бездействия мышь автоматически переходит в режим сна, для экономия энергии. Разбудить ее можно нажатием на любую кнопку или прокручиванием колесика.
- В случае транспортировки мыши или если вы не планируете использовать ее в течение длительного периода, вытащите батарейки, а приемник поместите в отсек для хранения..

Vielen Dank für den Kauf der MANHATTAN® MLDX Wireless Laser Desktop Maus, Modell 177375. Das Datenblatt mit einer vollständigen Liste aller Eigenschaften und Spezifikationen finden Sie unter **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Entfernen Sie die Akkuabdeckung, setzen Sie beide beiliegenden AAA-Akkus ein und die Abdeckung wieder auf.
2. Drücken Sie die Auswerfen-Taste des USB-Mikroempfängers, nehmen Sie diesen heraus und schließen Sie ihn an einen verfügbaren USB-Port Ihres Computers an. Das Betriebssystem erkennt das neue Gerät und installiert den passenden Treiber automatisch. ***HINWEIS:*** Synchronisieren sich Maus und Empfänger nicht automatisch, (es sind keine manuellen Einstellungen notwendig) , halten Sie die Reset-Taste und das Mausrad 15 Sekunden gleichzeitig gedrückt, um die Verbindung zurückzusetzen.

Bedienung

- Verwenden Sie die Maus nicht weiter als 7 m vom Empfänger entfernt und legen Sie keine Gegenstände zwischen Maus und Empfänger (wenn dieser an einen USB-Port angeschlossen ist), die das Übertragungssignal stören können.
- Drücken Sie die DPI-Taste, um zwischen den 3 Auflösungen zu wechseln: 800, 1200 und 1600 dpi.
- Verwenden Sie die Maus auf einer weißen oder hellen Oberfläche für optimale Performance.
- Nach ca. 8 Minuten Inaktivität schaltet die Maus in den Sleep-Modus, um Energie zu sparen. Drücken Sie eine Taste oder bewegen Sie das Mausrad, um sie zu reaktivieren.
- Bei Transport oder längerer Nichtverwendung der Maus, entfernen Sie die Akkus und verstauen Sie den Empfänger in seinem Fach.

Gracias por comprar el Ratón Láser Inalámbrico MLDX MANHATTAN®, Modelo 177375. Para ver una hoja de datos con una lista completa de caracteristicas y especificaciones, visite **www.manhattan-products.com**.

Instalación

1. Retire la tapa del compartimento de la batería, inserte las dos pilas AAA recargables incluidas y coloque la tapa.
2. Presione el botón liberador del de micro receptor USB con lo que el receptor sale de su compartimiento de almacenamiento, y enchufe el receptor en un puerto USB en su PC. El sistema operativo detectará el dispositivo e instalar automáticamente los controladores. ***NOTA:*** Si el ratón y el receptor no sincronizan automáticamente (no es necesario configurar nada), pulse el botón Reset en ambos y la rueda de desplazamiento durante 15 segundos para restablecer la conexión.

Operación

- Utilice el ratón dentro de los 7 m (30 pies) del receptor, y evite poner obstáculos entre el ratón y el receptor (cuando está conectado a un puerto USB) que puedan interferir con la señal de transmisión.
- Pulse el botón de DPI para recorrer las configuraciones de resolución 3: 800, 1200 y 1600 dpi.
- Utilice el cursor sobre una superficie blanca o de color claro para un rendimiento óptimo.
- El ratón entra automáticamente en un modo de espera después de aproximadamente 8 minutos de inactividad para ahorrar energía. Pulse cualquier tecla o desplácese a activarlo.
- Si transporta el ratón o no va usarlo durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas y almacene el receptor en su compartimiento de almacenamiento.

Merci d'avoir acheté la Souris de bureau laser sans fil MLDX MANHATTAN®, modèle 177375. Pour la fiche technique avec une liste complète de fonctions et spécifications, visitez **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Enlevez le couvercle du compartiment des piles, insérez les deux piles AAA rechargeables et replacez le couvercle.
2. Appuyez sur le bouton Éjecter Récepteur et sortez le récepteur, puis connectez-le à un port USB sur votre ordinateur. Le système d'exploitation identifie le nouvel appareil et installe le pilote automatiquement. ***NOTE:*** Si la souris et le récepteur ne se synchronisent plus automatiquement (la configuration manuelle n'est pas nécessaire), pressez le bouton Reset et la molette de défilement 15 secondes afin de réinitialiser la connexion.

Utilisation

- Utilisez la souris pas plus loin que 7 m (30 ft.) du récepteur et évitez placer des obstacles entre la souris et le récepteur (quand il est connecté à un port USB) qui peuvent interférer le signal de transmission.
- Appuyez sur le bouton PPP pour commuter entre les 3 résolutions: 800, 1200 et 1600 ppp.
- Utilisez la souris sur une surface blanche ou claire pour la performance optimale.
- La fonction "Sleep" éteint la souris après environ 8 minutes d'inactivité pour économiser la batterie. Cliquez ou défilez afin de réactiver la souris.
- Quand vous transportez la souris ou ne l'utilisez pas pendant quelque temps, sortez les piles et logez le récepteur dans son compartiment.

Dziękujemy za zakup Myszki laserowej bezprzewodowej desktop MLDX MANHATTAN®, model 177375. Pełna specyfikacja produktu dostępna jest na stronie **www.manhattan-products.com**.

Instalacja

1. Zdejmij pokrywę kieszeni na akumulatory. Włóż dwa naładowane akumulatory typu AAA i zamknij pokrywę.
2. Wciśnij przycisk zwalniający mikro odbiornik USB i wysuń odbiornik z szufladki w myszce. Podepnij odbiornik do portu USB komputera – system operacyjny automatycznie wykryje nowe urządzenie i zainstaluje odpowiednie sterowniki. ***UWAGA:*** Jeśli połączenie między myszką i odbiornikiem USB nie zostanie nawiązane automatycznie, wciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 15 sekund przycisk „reset" oraz rolką „scroll". Połączenie zostanie zresetowane.

Zalecenia eksploatacyjne

- Zaleca się używać myszkę w odległości do 7 m od odbiornika. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na drodze sygnału bezprzewodowego pomiędzy myszką, a odbiornikiem, aby nie zakłócać transmisji.
- Przycisk do zmiany rozdzielczości przełącza sekwencyjnie między rozdzielczościami w kolejności 800, 1200 oraz 1600 DPI.
- Używaj myszkę na białej lub jasnej powierzchni w celu osiągnięcia jak najlepszej jakości działania urządzenia.
- Myszka automatycznie przechodzi w tryb uśpienia po określonym czasie nieaktywności (8 minut), w celu oszczędzania energii. Aby powrócić do normalnego trybu pracy, należy wcisnąć dowolny przycisk myszki.
- Jeśli myszka nie będzie używana przez dłuższy czas oraz w przypadku transportu urządzenia, należy wyjąć akumulatory i schować odbiornik USB do szufladki w myszce.

Grazie per aver scelto il Mouse Laser Wireless Desktop MANHATTAN®, Modello 177375. Per prendere visione della scheda tecnica con la lista completa delle caratteristiche e delle specifiche, visitate il sito **www.manhattan-products.com**.

Installazione

1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie, inserire le due batterie ricaricabili AAA incluse e rimettere a posto il coperchio.
2. Premere il tasto di rilascio del Micro Ricevitore USB per far fuoriuscire quest'ultimo dal suo alloggiamento interno al mouse e inserire il ricevitore in una porta USB del computer. Il sistema operativo automaticamente rileverà la nuova periferica e installerà i driver. ***NOTA:*** Se il mouse e il ricevitore non si sincronizzano automaticamente (non è necessario alcun settaggio), premere sia il tasto Reset sia la rotella scroll per 15 secondi per resettare la connessione.

Funzionamento

- Lavorare con il mouse entro 7 m dal ricevitore, e evitare di posizionare ostacoli tra il mouse e il ricevitore (quando questo è collegato alla porta USB) che possono interferire con la trasmissione del segnale.
- Premere il tasto DPI per passare attraverso i 3 settaggi di risoluzione: 800, 1200 e 1600 dpi.
- Utilizzare il mouse su una superficie bianca o leggermente colorate per ottenere il massimo delle prestazioni.
- Il mouse automaticamente passa in modalità sleep dopo circa 8 minuti di inattività per risparmiare energia. Premere un tasto qualsiasi o lo scroll per riavviare l'attività del mouse.
- Se si desidera trasportare il mouse o si presume di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie e riporre il ricevitore nel suo alloggio.

WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

Disposal of Electric and Electronic Equipment

(applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

ENGLISH

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste.

Instead, it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. If your equipment contains easily removable batteries or accumulators, dispose of these separately according to your local requirements. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased this product. *In countries outside of the EU:* If you wish to discard this product, contact your local authorities and ask for the correct manner of disposal.

РУССКИЙ

Данный знак на изделии либо на его упаковке означает, что настоящий продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его следует доставить в подходящий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Путем правильной утилизации продукта вы предотвращаете возможные негативные последствия для человека и окружающей среды, которые могли бы наступить при ненадлежащем способе утилизации. Если в оборудовании применяются съемные батареи или аккумуляторы, их следует утилизировать отдельно в соответствии с местными требованиями. Переработка материалов помогает экономить природные ресурсы. Для получения подробной информации об утилизации и переработке настоящего продукта обратитесь в местное городское управление, службу утилизации отходов или в магазин, где было приобретено изделие. *В странах за пределами ЕС:* если вы хотите избавиться от данного изделия, обратитесь к местным властям за указаниями по процедуре утилизации.

DEUTSCH

Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ESPAÑOL

Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecha se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo al punta de venta o a un punta de recogida municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS

Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2002/96/EC sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

POLSKI

Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usuniecie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

ITALIANO

Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION REGULATORY STATEMENT

FCC Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of Federal Communications Commission (FCC) Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

R&TTE

ENGLISH — This device complies with the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.
РУССКИЙ — Данное устройство соответствует требованиям Директивы R&TTE 1999/5/EC.
DEUTSCH — Dieses Gerät enspricht der Direktive R&TTE Direktive 1999/5/EC.
ESPAÑOL — Este dispositivo cumple con los requerimientos de la Directiva R&TTE 1999/5/EC.
FRANÇAIS — Cet appareil satisfait aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE.
POLSKI — Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.
ITALIANO — Questo dispositivo è conforme alla Direttiva 1999/5/EC R&TTE.

CE FC

WARRANTY INFORMATION

ENGLISH — For warranty information, go to www.manhattan-products.com/warranty.
РУССКИЙ — ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ О ГАРАНТИИ ПОСЕТИТЕ СТРАНИЦУ www.manhattan-products.com/warranty.
DEUTSCH — Garantieinformationen finden Sie hier unter www.manhattan-products.com/warranty.
ESPAÑOL — Si desea obtener información sobre la garantía, visite www.manhattan-products.com/warranty.
FRANÇAIS — Pour consulter les informations sur la garantie, rendezvous à l'adresse www.manhattan-products.com/warranty.
POLSKI — Informacje dotyczące gwarancji znajdują się na stronie www.manhattan-products.com/warranty.
ITALIANO — Per informazioni sulla garanzia, accedere a www.manhattan-products.com/warranty.

EN MÉXICO: Poliza de Garantia MANHATTAN — Datos del importador y responsable ante el consumidor IC Intracom México, S.A. de C.V. • Av. Interceptor Poniente # 73, Col. Parque Industrial La Joya, Cuautitlan Izcalli, Estado de México, C.P. 54730, México. • Tel. (55)1500-4500

La presente garantía cubre los siguientes productos contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales y mano de obra.

A. Garantizamos los productos de limpieza, aire comprimido y consumibles, por 60 dias a partir de la fecha de entrega, o por el tiempo en que se agote totalmente su contenido por su propia función de uso, lo que suceda primero.
B. Garantizamos los productos con partes moviles por 3 años.
C. Garantizamos los demas productos por 5 años (productos sin partes moviles), bajo las siguientes condiciones:
   1. Todos los productos a que se refiere esta garantía, ampara su cambio físico, sin ningún cargo para el consumidor.
   2. El comercializador no tiene talleres de servicio, debido a que los productos que se garantizan no cuentan con reparaciones, ni refacciones, ya que su garantía es de cambio físico.
   3. La garantía cubre exclusivamente aquellas partes, equipos o sub-ensambles que hayan sido instaladas defábrica y no incluye en ningún caso el equipo adicional o cualesquiera que hayan sido adicionados al mismo por el usuario o distribuidor.

Para hacer efectiva esta garantía bastara con presentar el producto al distribuidor en el domicilio donde fue adquirido o en el domicilio de IC Intracom México, S.A. de C.V., junto con los accesorios contenidos en su empaque, acompañado de su póliza debidamente llenada y sellada por la casa vendedora (indispensable el sello y fecha de compra) donde lo adquirió, o bien, la factura o ticket de compra original donde se mencione claramente el modelo, numero de serie (cuando aplique) y fecha de adquisición. Esta garantia no es valida en los siguientes casos: Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; si el producto no ha sido operado conforme a los instructivos de uso; ó si el producto ha sido alterado o tratado de ser reparado por el consumidor ó terceras personas.

MANHATTAN® offers a complete line of PC Components, Peripherals, Cables and Accessories. Ask your local computer dealer for more information or visit www.manhattan-products.com.

All products mentioned are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

MANHATTAN® предлагает полный ассортимент компьютерных комплектующих, периферийных устройств, кабелей и аксессуаров. Для получения дополнительной информации обратитесь к местному поставщику компьютерного оборудования либо посетите сайт www.manhattan-products.com.

Все упомянутые продукты являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми марками своих законных владельцев.

MANHATTAN® bietet ein vollständiges Sortiment an PC-Komponenten, Peripherie, Kabel und Zubehör. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf www.manhattan-products.com.

Alle genannten Produkt- oder Firmennamen sind eingetragene Marken oder Marken der jeweiligen Firmen.

MANHATTAN® ofrece una línea completa Componentes para PC, Periféricos, Cables y Accesorios. Consulte a su distribuidor local para más información ó visitenos www.manhattan-products.com.

Todos los productos mencionados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

MANHATTAN® offre un assortiment complet de composants de PC, des périphériques, des câbles et des accessoires www.manhattan-products.com.

Tous les produits mentionnés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

MANHATTAN® to kompletna linia Komponentów PC, Peryferiów, Kabli oraz Akcesoriów. Poproś lokalnego dealera o więcej informacji lub odwiedź stronę www.manhattan-products.com.

Wszystkie nazwy handlowe i towarów są nazwami i znakami towarowymi zastrzeżonymi odpowiednich firm odnośnych właścicieli.

MANHATTAN® offre una linea completa di componenti per PC, periferiche, cavi e accessori. Chiedi maggiori informazioni al tuo rivenditore di computer o visita il sito www.manhattan-products.com.

Tutti i prodotti sopracitati sono marchi di fabbrica o marchi registrati depositati dai proprietari.

MANHATTAN™

BRINGING COMPUTERS TO LIFE

Copyright © MANHATTAN